



Einbauanleitung für Navigationskonsole

Fiat Ducato Bj. 04/2002 → 08/2006
 Citroen Jumper Bj. 04/2002 → 08/2006

Achtung!

Achten Sie aus Sicherheitsgründen beim Befestigen der Konsole (beim Bohren und Schrauben) auf den Verlauf von vorhandenen, insbesondere nicht sichtbaren Kabelsträngen, Leitungen und anderen Komponenten, die sich im Montagebereich befinden!

Die Konsole und die darauf zu befestigenden Anbauteile sind so zu montieren, dass für die Fahrzeuginsassen keine Verletzungsgefahr (z. B. durch scharfe Kanten) entsteht.

Abbildung 1:

Mit einem flachen Gegenstand die Abdeckung des Lautsprechers auf dem Armaturenbrett links vom Lenkrad vorsichtig heraushebeln und zur Seite legen.

Abbildung 2:

Die Konsole wie abgebildet aufsetzen. Dabei das vordere Blech der Konsole (siehe Pfeil) in den Armaturenspalt eindrücken.

Abbildung 3:

Das hintere Blech der Konsole um die Armaturenbrettkante biegen (siehe Pfeil).

Abbildung 4:

Alle ausgebauten Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

Installation Instructions for Navigation Console

Fiat Ducato MY 04/2002 → 08/2006
 Citroen Jumper MY 04/2002 → 08/2006

Caution!

Due to safety reasons pay attention to the course of existing, also non-visible cables, wires and other components which are situated in the installation area!

The console and the components are to be installed in such a way that for the passengers no dangers of injury (i.e. by sharp edges) develop.

Illustration 1:

Carefully lift the cover of the speaker on the dashboard on the left side of the radio with a flat object and put aside.

Illustration 2:

Attach the console to the dashboard as shown. Press the front sheet metal of the console (see arrow) into the dashboard gap.

Illustration 3:

Bend the back sheet metal of the console around the dashboard edge (see arrow).

Illustration 4:

Replace all parts.

Instructions d'installation pour la console de navigation

Fiat Ducato
 année de construction 04/2002 → 08/2006

Citroen Jumper
 année de construction 04/2002 → 08/2006

Attention !

Lors de la fixation de la console (lors du perçage et du vissage), faites attention, pour des raisons de sécurité, au parcours de câbles ou lignes non visibles ou d'autres composants situés dans la zone de montage.

La console et les pièces à fixer doivent être installées de telle sorte qu'aucun risque de blessures (provoquées, par exemple, par des arêtes coupantes) ne puisse menacer les occupants du véhicule.

Illustration 1 :

Enlevez avec précaution le revêtement de l'enceinte avec un objet plat du tableau de bord à gauche du volant et déposez-le sur le côté.

Illustration 2 :

Posez la console comme il est illustré. Pour cela, enfoncez la tôle avant de la console (cf. la flèche) dans la fente de l'armature.

Illustration 3 :

Installez la tôle arrière de la console en la courbant dans la bordure du tableau de bord (cf. la flèche).

Illustration 4 :

Réinstallez toutes les pièces démontées dans l'ordre inverse.